



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1-8.2.16 — **E.OSG - NACC80034**

26 de septiembre de 2019

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Invitación – Taller Regional CAR/SAM de Cooperación Civil-Militar**
Lima, Perú, 2 al 5 de diciembre de 2019

Tramitación

Requerida: Registrar participantes a más tardar el **25 de octubre de 2019**

Señor:

Deseo invitar a su Administración/Organización a participar en el Taller Regional CAR/SAM de Cooperación Civil-Militar, que se celebrará en la Oficina Regional SAM de la OACI en Lima, Perú, 2 al 5 de diciembre de 2019.

El objetivo principal de este taller es ayudar a los Estados en el desarrollo de funciones de cooperación y coordinación civil-militar, con el fin de apoyar las misiones civiles y militares. Durante el taller se proporcionará a los participantes un panorama de las disposiciones y orientaciones de la OACI, y la experiencia y las mejores prácticas se compartirán utilizando debates sobre escenarios. Se espera que esto permita a los Estados fortalecer su capacidad para gestionar los aspectos de seguridad de la aviación y los aspectos de seguridad operacional, económicos y ambientales de las operaciones civiles y militares del espacio aéreo. Los idiomas de trabajo del evento serán español e inglés y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

Le agradeceré que se asegure de que los miembros de su delegación sean expertos familiarizados con el tránsito aéreo y la gestión del espacio aéreo y que puedan verse involucrados en la cooperación y coordinación civil-militar. La asistencia de las autoridades y explotadores de aviación militar de sus Estados, defensa aérea, guardacostas, etc. a este taller asegurará una discusión equilibrada y una mayor comprensión de las necesidades de todos. Por lo tanto, le pido que extienda amablemente esta invitación a las autoridades de aviación militar de su Estado para garantizar una participación adecuada.

El Programa Provisional del evento se presenta en el **Apéndice A**.

La información general de la Oficina Regional SAM de la OACI está disponible en: <https://www.icao.int/SAM/Pages/GeneralInformation.aspx> y la lista de hoteles sugeridos en: <https://www.icao.int/SAM/Pages/Hotels.aspx>. Se insta a los participantes a hacer sus reservaciones directamente con el hotel de manera oportuna.

... / 2

Todas las presentaciones del evento estarán disponibles en la sección de reuniones de la siguiente página web: <https://www.icao.int/SAM/Pages/Meetings-and-Events.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

Tenga en cuenta que el número de lugares es limitado, por lo tanto, se han considerado dos participantes (uno civil y otro militar) por Estado. Le agradeceré que confirme lo antes posible, pero en cualquier caso a más tardar el **25 de octubre de 2019**, la participación de su Estado y los representantes designados para el taller regional de cooperación civil-militar con el formulario de registro que se presenta en el **Apéndice B**.

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.



for
Melvin Cintrón
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Apéndices:

A – Programa Provisional;

B – Forma de Registro

APÉNDICE A

TALLER REGIONAL CAR/SAM DE COOPERACIÓN CIVIL-MILITAR Lima, Perú, 2 al 5 de diciembre de 2019

Programa Provisional

Hora	2 de diciembre de 2019
0800-0900	Registro de participantes
0900-0930	Ceremonia de apertura
0930-1100	Introducción
<i>1100-1130</i>	<i>Pausa para café</i>
1130-1230	Marco de la OACI en temas de cooperación civil-militar, incluyendo actividades recientes
<i>1230-1330</i>	<i>Pausa para almorzar</i>
1330-1430	Desafíos CNS e interoperabilidad
1430-1530	Cooperación Civil-militar en el contexto SAR
<i>1530-1600</i>	<i>Pausa para café</i>
1600-1700	Herramientas de apoyo a la cooperación Civil-militar

Hora	3 de diciembre 2019
0900-1000	Plan Regional y mejores prácticas
1000-1100	Documentos nacionales y Manual FUA
<i>1100-1130</i>	<i>Pausa para café</i>
1130-1230	Mecanismos de reserva de espacio aéreo
<i>1230-1330</i>	<i>Pausa para almorzar</i>
1330-1430	Distribución de reserva de espacio aéreo
<i>1430-1500</i>	<i>Pausa para café</i>
1500-1600	Reducción de áreas prohibidas, áreas restringidas y de peligro

Hora	4 de diciembre 2019
0900-0930	Taller : Preparación del escenario y objetivos
0930-1030	Taller: escenario 1 (Nivel 1 cooperación)
<i>1030-1100</i>	<i>Pausa para café</i>
1100-1130	Taller: escenario 1 (Nivel 1 cooperación) resumen
<i>1130-1230</i>	<i>Pausa para almorzar</i>
1230-1330	Taller: escenario 2 (Nivel 1 cooperación)
1330-1400	Taller: escenario 2 (Nivel 1 cooperación) resumen
1400-1500	Taller: escenario 3 (Nivel 2 cooperación)
<i>1500-1530</i>	<i>Pausa para café</i>
1530-1600	Taller: escenario 3 (Nivel 2 cooperación) resumen
1600-1700	Taller: escenario 4 (Nivel 2 cooperación)

Hora	5 de diciembre 2019
0900-0930	Taller: escenario 4 (Nivel 2 cooperación) resumen
0930-1030	Taller: escenario 5 (Nivel 3 cooperación)
<i>1030-1100</i>	<i>Pausa para café</i>
1100-1130	Taller: escenario 5 (Nivel 3 cooperación) resumen
1130-1230	Taller: escenario 6 (Nivel 3 cooperación)
<i>1230-1330</i>	<i>Pausa para almorzar</i>
1330-1400	Taller: escenario 6 (Nivel 3 cooperación) resumen
1400-1530	División en grupos (<i>incl Pausa para café</i>)
1500-1700	Resumen final del taller



APPENDIX B

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION

TALLER REGIONAL CAR/SAM DE COOPERACIÓN CIVIL-MILITAR CAR/SAM REGIONAL CIVIL-MILITARY COOPERATION WORKSHOP

Lima, Perú, 2 al 5 de diciembre de 2019 / Lima, Peru, 2 – 5 December 2019

FORMULARIO DE REGISTRO / REGISTRATION FORM

1. Estado/*State*:
Organismo/*Organization*: _____

2. Nombre/*Name*: _____

3. Cargo/*Position*: _____

4. Participa como / *Participates as*:

Miembro/ Alternativo/ Delegado/ Observador Ponente/ Instructor/ Alumno/
Member Deputy Delegate Observer / Lecturer Instructor Student

5. Tel.: _____ E-mail: _____

6. Hotel o dirección en la ciudad/ *Hotel or local address*: _____

7. Información de vuelo/ *Flight information*: Vuelo llegada/ fecha/ hora/
Arrival flight/ date/ hour: _____

Vuelo salida/ fecha/ hora/
Departure flight/ date/ hour: _____

Firma/ *Signature*: _____ Fecha/ *Date*: _____

Por favor envíe este formulario a / Please return this form to: E-mail: icaosam@icao.int; fhermoza@icao.int; icaonacc@icao.int; emendez@icao.int; mrodriguez@icao.int, and CC tbombaert@icao.int